

Pla de llengües 2024-2026


Universitat de Girona
Institut de Ciències de l'Educació
Josep Pallach-Servei d'Aprenentatge
i Innovació Docent
ICE-SAID


Preàmbul

El 3 de desembre de 2021 el Consell de Govern de la UdG va aprovar el Pla de llengües de la Universitat de Girona 2022-2026.

Tot i que els objectius del Pla de llengües 2022-2026 són encara vigents i la majoria d'accions que s'hi preveuen continuen sent vàlides, l'aprovació (i l'assumpció per part de la UdG) del Pla d'enfortiment del català (PEC), del Pla per a la millora de les competències en terceres llengües i del Pla d'increment de la docència en català (PIDOC), en el si del Consell Interuniversitari de Catalunya, i de la Carta universitària de la llengua de la Xarxa Vives d'Universitats (CUL-XV), obliga a alinear la política i els objectius lingüístics de la UdG amb la política lingüística del sistema universitari de Catalunya. D'altra banda, la recent Llei orgànica 2/2023, de 22 de març, del sistema universitari (LOSU), estableix una regulació detallada sobre l'ús i la funció de les llengües en l'àmbit universitari i avança en el reconeixement i la protecció dels drets lingüístics de tots els membres de la comunitat universitària i reforça l'estatut jurídic de les llengües diferents de la castellana.

D'acord amb la LOSU, el català, com a llengua pròpia, ha de ser objecte de mesures positives de reconeixement, protecció i foment. Per això, cal que la regulació dels estatuts universitaris estableixi que cal fer del català llengua d'ús normal en tots els àmbits universitaris, com a llengua oficial i pròpia de la universitat. I això vol dir projectar-ho a la docència, la recerca, la gestió, l'administració i serveis, la transferència de coneixement i les activitats culturals i esportives i, en general, en tots els àmbits d'activitat de les universitats. Vol dir projectar-ho, en definitiva, en el reconeixement de drets i deures lingüístics.

El Pla de llengües 2024-2026 també pren en consideració els principis de la Carta universitària de la llengua de la Xarxa Vives d'Universitats (CUL-XVU), que presenta una declaració de principis basada en el català com a llengua comuna de les vint-i-dues universitats que componen la Xarxa Vives. La Carta constitueix un marc per a la gestió pluriennal dels usos lingüístics orals i escrits en aquest espai universitari conjunt.

Davant l'aprovació de tots aquests documents, i per una qüestió d'efectivitat en la gestió, s'opta per proposar l'aprovació d'un nou Pla de llengües que agrupi en un sol document les accions previstes en els diferents plans de política lingüística del sistema universitari de Catalunya i la LOSU.

Aquest nou Pla de llengües pretén, doncs, agrupar els objectius i accions previstos en els documents esmentats anteriorment (PEC, Pla per a la millora de les competències en terceres llengües, PIDOC, CUL-XV i LOSU), juntament amb els del Pla 2022-2026 que encara es consideren vàlids.

Objectius

Com no pot ser d'una altra manera, els objectius de política lingüística que es marca la UdG s'alineen amb la resta de plans estratègics de la mateixa universitat, especialment en relació amb el model docent, la internacionalització, la recerca i la transferència de coneixement i la gestió universitària, així com amb el [Pla Estratègic UdG2030](#), i les directrius del nou model docent UdG XXI que el Claustre ha aprovat en la sessió 2/2023, d'11 de novembre de 2023. Així mateix, prenen en consideració la regulació sobre llengües que estableix la LOSU.

En concret, els objectius de política lingüística que es fixava la UdG en el seu Pla de llengües (PLUdG) 2022-2026 (i que continuen sent vàlids en el pla 2024-2026) són aquests:

- a) Incrementar la competència lingüística dels estudiants com un element més del seu aprenentatge integral i de valor.
- b) Millorar la capacitat plurilingüe i multicultural de la comunitat universitària.
- c) Contribuir a l'estratègia d'internacionalització de la Universitat, incrementant la mobilitat dels membres de la comunitat universitària i l'atracció d'estudiants internacionals.
- d) Contribuir a incrementar el volum de recerca publicada en anglès, català i castellà i en altres llengües que puguin ser rellevants en determinats àmbits.
- e) Contribuir a incrementar l'impacte de les actuacions de la Universitat mitjançant l'assegurament de la qualitat lingüística dels documents que en fan difusió.

La Universitat de Girona també es fa seus els objectius de política lingüística aprovats en el si del Consell Interuniversitari de Catalunya, a través de la seva Comissió de Política Lingüística, i que es reflecteixen en els documents següents:

Pla d'enfortiment de la llengua catalana en el sistema universitari i de recerca de Catalunya (PEC), que té els objectius següents, entre d'altres:

- a) Fer plenament efectiu l'ús del català com a llengua pròpia de la Universitat de Girona i com a llengua d'ús normal de les seves activitats.
- b) Garantir els drets lingüístics de l'estudiantat, del professorat i de tota la comunitat universitària.
- c) Millorar les competències lingüístiques en català de l'estudiantat, el professorat, els investigadors i investigadores i el personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis.
- d) Incrementar i impulsar l'ús del català en la recerca, la transferència de coneixement i la divulgació en català, i el conreu del català científic.

Pel que fa concretament a la docència, el PEC estableix els objectius següents (entre altres), que es despleguen en el *Pla d'increment de la docència en català (PIDOC)*:

- a) Millorar l'oferta de la docència en català en el sistema universitari de Catalunya.
- b) Incrementar la docència en llengua catalana a totes les universitats de Catalunya.
- c) Garantir que el català sigui la llengua d'ús majoritari en els graus sostinguts amb fons públics, amb el compromís de tendir a un 80 % d'assignatures impartides en llengua catalana dins de cada grau.
- d) Garantir que l'oferta d'estudis de grau sostinguda amb fons públics es pugui cursar en català dins del sistema universitari, a excepció dels graus interuniversitaris establerts amb universitats de fora del marc propi i dels que siguin impartits en una altra llengua o unes altres llengües segons hagi aprovat l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya (AQU Catalunya) en les corresponents memòries de verificació.
- e) Garantir un equilibri raonable entre el català i altres idiomes en l'àmbit dels estudis de postgrau, doctorats i màsters, i que el català sigui majoritari en els màsters professionalitzadors o habilitadors.

Pla per a la millora de les competències en terceres llengües en el sistema universitari de Catalunya (PMCTL), que té els objectius següents, entre altres:

- a) Potenciar els plans de formació lingüística de l'estudiantat i els programes d'incentivació i increment de la docència en terceres llengües.
- b) Modificar el model actual d'ajuts per a la formació i l'acreditació lingüístiques, a fi de millorar-ne l'efectivitat i facilitar al màxim l'accés a la formació i l'acreditació lingüístiques, garantint especialment l'equitat i la igualtat d'oportunitats.
- c) Promoure el reconeixement de les millores aconseguides per l'estudiantat en les competències i els coneixements lingüístics.
- d) Impulsar la millora de la informació i la disponibilitat de dades estadístiques sobre el nivell de coneixement d'idiomes de l'estudiantat.
- e) Desenvolupar un abordatge global que abasti tot el sistema educatiu per a la millora de l'aprenentatge de les llengües.

Carta universitària de la llengua de la Xarxa Vives d'Universitats (CUL-XV), que té els objectius següents:

- a) Fer del català la llengua d'ús institucional de la UdG.
- b) Garantir que el català és la llengua de gestió.
- c) Promoure el català com a llengua de docència.
- d) Impulsar el català com a llengua de recerca i transferència de la UdG.
- e) Desenvolupar un pla per fer del català la llengua de les publicacions de la Universitat.
- f) Potenciar el català com a llengua de comunicació i divulgació del coneixement.
- g) Fomentar la llengua catalana com a llengua d'internacionalització.

Les llengües no poden ser un impediment per a la internacionalització (com així recull la Normativa sobre la tercera llengua als estudis de grau a la UdG, aprovada pel Consell de Govern el juliol del 2019 i modificada l'octubre del 2021), i és per això que aquest Pla de llengües ha de contribuir a facilitar el compromís d'incrementar la perspectiva internacional. La política lingüística de la Universitat de Girona ha de saber conjugar la seva aposta per la internacionalització, el multilingüisme de la institució i el plurilingüisme de la seva comunitat amb la promoció de la llengua catalana, com a la llengua pròpia de la Universitat i, per tant, llengua d'ús normal en les seves activitats, tal com estableixen els seus Estatuts.

A aquest efecte, estableix una distribució funcional de les llengües d'acord amb el quadre següent:

QUADRE 1*Distribució funcional de les llengües a la UdG*

Català	Llengua pròpia de la UdG. Llengua oficial de la docència, la recerca, la gestió i la transferència de coneixement.	Català, castellà i anglès són les 3 llengües prioritàries de traducció del web i en què es planteja la traducció de totes o algunes de les comunicacions oficials.	“Tercera llengua” prioritària en el marc de terceres llengües del sistema educatiu català
Aranès	Llengua oficial que s'ha de reconèixer i promoure.		
Castellà	Llengua oficial i important per a la internacionalització.		
Anglès	Llengua de treball internacional i llengua franca de la comunitat científica i acadèmica internacional.		
Francès	Atesa la situació transfronterera de la UdG, llengua rellevant en determinats àmbits, tant de docència com de recerca i gestió.		
Italià	Llengua important en algunes disciplines acadèmiques.		
Alemanys	Llengua important en algunes disciplines acadèmiques.		
Totes les altres llengües		Llengües que, sense tenir un valor administratiu concret, són un element enriquidor per a tots els membres de la comunitat universitària i tenen un paper important en la seva internacionalització. Poden ser reconegudes entre les llengües que serveixen per acreditar el requisit lingüístic per obtenir el títol de grau.	

Missió

El Pla de llengües de la UdG és el marc de què es dota la Universitat de Girona per desplegar els seus objectius en matèria de política lingüística.

Visió

- Fomentar el desenvolupament de l'aprenentatge al llarg de la vida de les persones que formen la comunitat universitària de la UdG i l'adquisició d'un nivell alt de competència en la llengua pròpia i en altres llengües, com a mitjà per enriquir la seva pròpia experiència acadèmica, personal i professional.
- Contribuir a fer de la UdG una universitat en la qual convisquin normalment el català, com a llengua pròpia i oficial, el castellà, com a llengua cooficial, i com a mínim l'anglès, com a llengua de treball internacional, sense deixar de banda altres llengües, com el francès, l'italià o l'alemany, que poden tenir molta importància en els diferents àmbits i disciplines de la UdG.
- Contribuir a la internacionalització de la UdG i a la seva integració en l'espai europeu d'educació superior.
- Garantir la qualitat lingüística de les comunicacions de la UdG, en tots els seus àmbits d'actuació, com a mitjà per contribuir a l'assoliment de l'excel·lència en la docència, la recerca i la gestió.

Valors

La Universitat de Girona ha definit com la seva raó de ser el deure d'esdevenir una institució d'educació superior, recerca i transferència amb vocació de servei públic.

Fruit d'aquesta vocació de servei públic i d'excel·lència en la seva missió, el Pla de llengües es fonamenta en els valors següents:

- El respecte a les persones, les seves llengües i drets lingüístics i les seves cultures.
- El foment de la llengua catalana, com a llengua pròpia i oficial de la Universitat de Girona, en la docència, la recerca, la gestió i la transferència de coneixement.
- El foment de l'anglès com a llengua franca de la comunitat científica i acadèmica internacional.
- El reconeixement del castellà com l'altra llengua oficial i important per a la internacionalització de la Universitat de Girona.
- El foment del multilingüisme de la Universitat i la competència plurilingüe i intercultural de la comunitat universitària.
- La transparència i l'efectivitat dels drets i els deures lingüístics que es deriven de l'estatus del català com a llengua pròpia i oficial de la UdG, del castellà també com a llengua oficial i de l'anglès com a llengua franca, sense menystenir les altres llengües quan sigui necessari.

Eixos d'actuació

El Pla de llengües s'estructura en quatre eixos d'actuació:

1. Docència
2. Recerca i transferència de coneixement
3. Internacionalització
4. Àmbit institucional

Línies d'actuació

Per al desplegament del Pla de llengües, cada any el vicerectorat que tingui les competències en matèria de política lingüística proposarà un pla d'accions anual que tindrà en compte tant les necessitats de cada moment com les disponibilitats pressupostàries. Aquest pla anual i els seus indicadors es debatran a la Comissió de Política Lingüística, que els haurà d'aprovar.

Les línies d'acció previstes en el Pla de llengües 2024-2026 són les següents:

Eix 1. Docència

Objectius específics	Accions	Correspon- dència	Agents	Indicador
OE 1.1. Planificació de la docència	Incrementar la proporció de la docència en català, sobretot en els graus i els màsters professionalitzadors.	CUL-XV	VRQT GPA	Percentatge d'increment de docència en català
	Fer un seguiment anual dels grups impartits en llengua catalana, sempre que hi hagi més d'un grup classe de la mateixa assignatura.	CUL-XV	VRQT GPA	Seguiment realitzat
	Assignar grups de docència en català a assignatures impartides en altres llengües, sempre que sigui possible.	PIDOC	VRQT GPA	Nombre de grups als quals s'ha assignat docència en català
	En els nous estudis, establir les assignatures i grups que s'impartiran en català tenint en compte els objectius del PEC i del PIDOC pel que fa a hores de docència en català i disponibilitat d'assignatures i grups en aquesta llengua.	PIDOC PEC	VRDPA VRQT GPA	Percentatge de docència en català en els nous estudis
	Garantir un equilibri raonable entre el català i les altres llengües d'ús institucional en els màsters i en els doctorats.	CUL-XV	VRRTC	Percentatge de docència en català, castellà i terceres llengües
OE 1.2. Incentivació de l'ús del català en la docència	Incorporar l'acreditació del català en l'avaluació dels mèrits docents: promoció a una categoria superior, sol·licitud d'anys sabàtics, mobilitat.	PIDOC	VRP	Accions d'incorporació realitzades
	Oferir formació i convocatòries d'examen al personal acadèmic per acreditar un nivell de suficiència en català.	PIDOC	ICE-SAID	Nombre de participants en la formació i en els exàmens
	Elaboració d'un curs de llengua catalana per a estudiants de la Facultat d'Educació i Psicologia.	PEC	ICE-SAID	Nombre de participants en la formació
	Elaborar recursos adreçats especialment als estudiants de Mestre, per incrementar la consciència lingüística sobre l'ús del català.	PEC	ICE-SAID	Nombre de recursos creats
	Administrar una prova de nivell de català als estudiants de Mestre.	PEC	ICE-SAID	Nombre de participants en les proves
	Fer el seguiment de la normativa interna per a l'acreditació del nivell C1 de català per part del professorat a fi de garantir la disponibilitat lingüística per impartir docència en aquesta llengua.	PIDOC	VRQT ICE-SAID	Nombre de PDI acreditat
	Promocionar els manuals i el material docent en català.	CUL-XV PIDOC	ICE-SAID SPUB	Accions de promoció realitzades
	Difondre dels continguts del PIDOC entre les persones que ocupen llocs de presa de decisions en l'estructura universitària, incloent-hi els centres adscrits (reunions, correus informatius, formació).	PIDOC	VRQT	Nombre de difusions realitzades

Objectius específics	Accions	Correspon- dència	Agents	Indicador
OE 1.3. Trans- parència i segu- retat lingüísti- ques	Formar el professorat sobre criteris i estratègies orientades a mantenir la llengua anunciada a la guia docent.	PIDOC	ICE-SAID	Nombre d'accions formatives i ofertes i nombre de participants
	Incloure una pregunta sobre el compliment de la llengua anunciada a la guia docent en les enquestes de valoració de les assignatures per part dels estudiants.	PIDOC	VRQT	Inclusió de la pregunta
	Fer el seguiment del protocol per a la millora de la informació sobre la llengua docent.	PIDOC	VRQT	Nombre d'incidències
	Activar, quan sigui necessari, del protocol per a la gestió d'incidències sobre canvis en la llengua docent.	PIDOC	VRQT	Nombre de restitucions de la llengua anunciada a la guia docent
	Enviar l'informe semestral de queixes i incidències al Departament de Recerca i Universitats.	PIDOC PEC	VRQT	Enviament de l'informe
	Recollir la informació sobre la llengua de la docència, d'acord amb els indicadors de política lingüística del CIC i la XV.	PIDOC	VRQT GPA	Nombre d'incidències detectades i resoltes
	Elaborar i difondre recursos informatius adreçats a garantir la transparència i la seguretat lingüística en l'ús de les llengües en la docència universitària.	PIDOC	ICE-SAID	Nombre de recursos creats i nombre d'accions de difusió realitzades
OE 1.4. Capacitació lingüística	Disposar d'una oferta de cursos, serveis i recursos adreçats a capacitar lingüísticament la comunitat universitària d'acord amb les necessitats detectades i les prioritats establertes en el Pla de llengües.	PLUdG PIDOC	ICE-SAID	Nombre de cursos oferts Nombre de convocatòries d'exàmens

Eix 2. Recerca i transferència de coneixement

Objectius específics	Accions	Correspon- dència	Agents	Indicador
OE 2.1. Millo- ra lingüística de materials docents i de recerca	Convocatòria d'ajuts per a la correcció de materials docents i de recerca en anglès i català.	PLUdG	ICE- SAID	Nombre d'ajuts concedits
OE 2.2. Potenciar l'ús del català en la recerca	Convocatòria de premis a la qualitat lingüística per a tesis doctorals, treballs final de grau (TFG) i treballs final de màster (TFM) en català.	CUL-XV	ICE- SAID SPUB	Convocatòria realitzada
	Establir el requisit que els articles de les revistes científiques editades a la UdG incloguin el títol, les paraules clau i un resum en català.	CUL-XV	ICE- SAID SPUB	Percentatge de revistes que inclouen el requisit
	Crear un grup de treball entre els serveis responsables de llengües i de publicacions per fomentar la publicació de la recerca en català.	CUL-XV	ICE- SAID SPUB	Creació del grup de treball Nombre de reunions realitzades
	Fer el seguiment de les pàgines web dels grups i instituts de recerca per assolir que totes tinguin una versió en català.	PEC	ICE- SAID	Percentatges de pàgines web de grups i instituts en català

Eix 3. Internacionalització

Objectius específics	Accions	Correspon- dència	Agents	Indicador
OE 3.1. Pro- moció de la internacio- naltzació a casa	Iniciar el projecte de debat d'incorporació d'informació multilingüe en la identificació d'alguns elements específics de la Universitat.	UdGGlobal	OI ICE-SAID	Informe de conclusions
	Col·laborar amb l'Institut Ramon Llull i el Govern d'Andorra en l'organització del Campus Universitari de la Llengua Catalana.	PLUdG	ICE-SAID	Informe de la col·laboració
	Promoure la internacionalització a casa mitjançant els intercanvis lingüístics.	PLUdG	ICE-SAID	Nombre de participants en els intercanvis
OE 3.2. Foment del coneixement de tercers llengües	Actualitzar la normativa de tercera llengua a la UdG i adaptar-la al programa de terceres llengües del CIC.	PMCTL	VRQT SGAE	Normativa actualitzada
	Fer una prova diagnòstica de terceres llengües per als estudiants de nou accés.	PMCTL	ICE-SAID S. Infor- màtic	Nombre de participants en les proves i resultats
	Difondre els ajuts Parla3 entre els estudiants de grau i gestionar la matriculació dels estudiants becaris amb càrrec a aquests ajuts.	PMCTL	ICE-SAID SGAE	Nombre d'ajuts concedits
	Incorporar en el suplement europeu al títol (SET) els certificats i títols acreditatius del coneixement d'una tercera llengua a un nivell B2 o superior.	PMCTL	SGAE	Implementació de la incorporació del SET
OE 3.3. Promoció de l'acollida lingüística i cultural	Dur a terme l'acollida lingüística i cultural del professorat visitant.	PEC	VRP ICE-SAID	Nombre de professors participants
	Revisar la informació sobre llengües en el pla d'acollida de la UdG per a PDI, PTGAS i estudiants.	PEC	VRP VRPEI ICE-SAID OI	Nombre de revisions fetes
	Estendre i difondre el pla d'acollida de la UdG en els centres i institucions vinculats amb la UdG i també entre els centres adscrits.	PEC	ICE-SAID	Nombre de difusions fetes
	Participar en el pla d'acollida en origen.	PEC	ICE-SAID OI	Nombre d'estudiants de mobilitat a la UdG que participen en els cursos d'acollida en origen
	Participar en els grups de treball interuniversitaris per al desenvolupament de recursos de nivell A1 de català.	PEC	ICE-SAID	Nombre de participacions fetes
	Elaborar un document que reculli els drets i deures de les persones que participen en programes de mobilitat.	PLUdG	OI ICE-SAID	Documentació elaborada

Eix 4. Àmbit institucional

Objectius específics	Accions	Correspon-dència	Agents	Indicador
OE 4.1. Millora de la qualitat lingüística	Oferir formació lingüística en català als membres del PTGAS i el PDI.	CUL-XV	ICE-SAID	Nombre d'accions formatives i nombre de participants
	Dur a terme cursos i sessions formatives especialitzades de llengua catalana.	CUL-XV	ICE-SAID	Nombre d'accions formatives i nombre de participants
	Elaborar i posar a l'abast de la comunitat universitària i de la societat en general recursos lingüístics (recursos per a l'aprenentatge, terminologia, criteris, etc.).	PLUdG	ICE-SAID	Nombre de recursos elaborats i publicats a UdGBabel
	Informar sobre la política lingüística de la universitat al PDI i PTGAS de nova incorporació.	PIDOC/CUL-XV	VRP ICE-SAID	Nombre de participants en les formacions
	Incorporar l'acreditació lingüística en els expedients de PTGAS i PDI.	CUL-XV	VRP	Nombre d'expedients amb l'acreditació incorporada
	Millorar la qualitat lingüística del web de la UdG.	PLUdG	ICE-SAID	Resultat de l'avaluació lingüística del Departament d'Universitats i Recerca
OE 4.2. Millora de la disponibilitat lingüística	Definir quines comunicacions institucionals han de ser en les tres llengües prioritàries.	PLUdG	ICE-SAID ACRI	Definició del protocol de comunicació
	Establir el protocol per incorporar les traduccions de la informació web del directori de càrrecs i encàrrecs de la UdG al castellà i al anglès.	PLUdG	ICE-SAID Secretaria General	Definició del protocol d'incorporació
	Establir criteris de presència de cadascuna de les llengües institucionals en la política editorial i en les publicacions que edita.	CUL-XV	ICE-SAID SPUB	Definició dels criteris
OE 4.3. Llengua de signes catalana	Incorporar llengua de signes catalana en els plans de política lingüística.	CUL-XV	ICE-SAID VRQT UCSOP	Establir el protocol d'introducció de la llengua de signes catalana
	Oferir la interpretació dels discursos institucionals orals en llengua de signes catalana.	CUL-XV	ACRI	Nombre d'interpretacions fetes

ACRI = Àrea de Comunicació i Relacions Institucionals; BIB = Biblioteca; GPA = Gabinet de Planificació i Avaluació; ICE-SAID = Institut de Ciències de l'Educació Josep Pallach – Servei d'Aprenentatge i Innovació Docent; OI = Oficina Internacional; SG = Secretaria General; SGAE = Servei de Gestió Acadèmica i Estudiants; SPUB = Servei de Publicacions; SRH = Servei de Recursos Humans; UCSOP = Unitat de Compromís Social i Orientació Professional; VRDPA = Vicerectorat de Docència i Planificació Acadèmica; VRPEI = Vicerectorat de Projectes Estratègics i Internacionalització; VRP = Vicerectorat de Personal; VRQT = Vicerectorat de Qualitat i Transparència; VRRCTC = Vicerectorat de Recerca i Transferència del Coneixement